

Syarat & Ketentuan

Pasal 1-Definisi

1. HSF adalah HOUTOS Server Farm.
2. *Order Form Confirmation* (OFC) adalah dokumen yang diterbitkan oleh HSF atas permohonan dari PELANGGAN dan ditandatangani bersama oleh PELANGGAN dan HSF.
3. Pelanggan adalah orang dan/atau perusahaan yang akan menggunakan Pelayanan HSF sebagaimana digambarkan dalam OFC yang disertakan dalam Syarat dan Ketentuan ini.
4. Syarat dan ketentuan adalah Ketentuan-ketentuan Umum, dan termasuk sebagai lampiran yang merupakan satu kesatuan yang menyeluruh dengan dokumen ini :
 - a. Sebuah *Order Form Confirmation* (OFC); dan
 - b. Semua perubahan-perubahannya
5. Pelayanan HSF adalah Adalah jasa-jasa yang diberikan oleh HSF kepada PELANGGAN yang salah satu atau lebih dari :
 - a. *Co-location*
 - b. *Managed Services Solution*Pelayanan HSF yang disediakan berdasarkan kesepakatan pelanggan untuk disewa sebagian atau seluruhnya sesuai dengan spesifikasi teknis sebagaimana dinyatakan dalam OFC.
6. Biaya tagihan adalah Adalah biaya yang telah disepakati oleh PELANGGAN untuk pelayanan HSF dalam jangka waktu masa Syarat dan Ketentuan sebagaimana ditentukan dalam OFC
7. Jangka waktu adalah suatu jangka waktu ketersediaan pelayanan HSF untuk digunakan oleh PELANGGAN dan telah disepakati oleh HSF sebagaimana ditentukan dalam OFC.

Pasal 2-Bentuk Kesepakatan

1. HSF sepakat untuk menyediakan fasilitas Pelayanan Jasa kepada PELANGGAN untuk jangka waktu yang dinyatakan dalam OFC.
2. PELANGGAN menerima pengoperasian jasa di kantor HSF dengan spesifikasi Jasa dalam OFC.

Pasal 3-Jangka Waktu

1. Jangka waktu berlangganan jasa adalah sebagaimana yang tercantum dalam OFC dan ditandatangani untuk jangka waktu sebagaimana telah dinyatakan dalam OFC.
2. PELANGGAN wajib memberitahukan secara tertulis permohonan berhenti Syarat dan Ketentuan paling lambat 1 (satu) bulan sebelum masa Syarat dan Ketentuan Berlangganan berakhir.
3. Jangka waktu untuk Syarat dan Ketentuan ini berlaku minimal 1 (satu) tahun, dan metode pembayaran dapat dilakukan sesuai dengan pilihan yang tercantum dalam OFC.
4. Dalam hal PELANGGAN tidak melakukan pemberitahuan seperti pada ayat 2 tersebut di atas, maka Syarat dan Ketentuan Berlangganan ini akan diperpanjang secara otomatis untuk 1 (satu) tahun berikutnya, dengan sistem pembayaran bergantung pada keputusan PELANGGAN yang tercantum pada OFC sebelumnya.

Pasal 4-Kepemilikan Aset

Seluruh Aset berupa perangkat jasa maupun seluruh fasilitas pendukungnya yang digunakan dalam rangka penyelenggaraan jasa ini adalah merupakan milik HSF.

Pasal 5-Hak dan Kewajiban HSF

1. Selain sebagaimana diatur dalam Pasal-pasal lainnya dalam Syarat dan Ketentuan Berlangganan ini, HSF mempunyai hak sebagai berikut :
 - a. HSF tidak bertanggung jawab atas kerugian-kerugian PELANGGAN atau pihak ketiga yang timbul berkaitan dengan penggunaan Jasa, insidental atau kerugian serupa lainnya atas kerugian karena kehilangan pendapatan atau keuntungan nyata yang diharapkan atau kehilangan data PELANGGAN akibat terputusnya pelayanan Jasa HSF.
 - b. HSF berhak untuk melakukan penghentian sementara server pelanggan
2. HSF mempunyai kewajiban untuk memberitahukan PELANGGAN mengenai kondisi-kondisi pemeliharaan jaringan internet.

Terms and Condition

Article 1-Definition

1. HSF is HOUTOS Server farm
2. *Order Form Confirmation* (OFC) is a document issued by HSF on the CUSTOMER request which is signed by both CUSTOMER and HSF.
3. Customer is a person and/or a company who will be using the services as described in the Subscription Form attached to this Terms and Condition.
4. Terms and condition is a service agreement between HSF and CUSTOMER that contains this General Provision, and included as attachments and as integral parts of this document are:
 - a. A *Order Form Confirmation* (OFC); and
 - b. Their Amendments;
5. HSF Services are Are services provided by HSF to CUSTOMER that can include one or more of the following:
 - a. *Co-location*
 - b. *Managed Services Solution*HSF Services are provide ad agreed by CUSTOMER and are to be leased partially or as a whole with technical specification as stated in the OFC
6. Billing statements are charges agreed by CUSTOMER for HSF Services for the period of the Service Term as stated in the Subscription Form.
7. Period is a a committed time of Service for HSF Service by CUSTOMER and has been agreed by HSF as stated in the Subscription Form.

Article 2-The Agreement

1. HSF agrees to provide facility of Service to CUSTOMER for the duration of the Service as stated in the Subscription Form.
2. CUSTOMER accepts the operation of the Service at the HSF office based on the specification of Service referred to in Subscription Form.

Article 3-Period

1. The subscription period is as stated in the Subscription Form and will be effective commencing the date which stipulated in the Subscription Contract.
2. CUSTOMER shall give written notification to terminate the service minimal 1 (one) month before the termination date.
3. The subscription period for this service is minimal for 1 (one) year and the payment method can be chosen as stated in OFC.
4. In the absence of the notification as mentioned in Article 3.2 above, the subscription period will be extended automatically for 3 (three) months in advanced, with the payment system depend on the CUSTOMER which is written in the OFC before.

Article 4-Asset Ownership

The ownership of the Service equipment and its supporting facilities used to provide Service shall remain in CUSTOMER, unless it connects with the HSF services, so they are HSF's.

Article 5-Rights and Obligation of HSF

1. In addition to those stipulated in other Articles in this Subscription Contract, HSF has the following rights :
 - a. HSF shall not be liable for any loss or damage of CUSTOMER or any third party as a result of Service usage, incidental or for any loss because of loosing income or the profit which is supposed or loosing the data taken outage HSF service.
 - b. HSF shall have the right to disable (SUSPEND) CUSTOMER server.
2. HSF shall have the obligation which is shall give the notification to CUSTOMER about the maintenance of the internet networking conditions.

Pasal 6-Hak dan Kewajiban Pelanggan

1. PELANGGAN bertanggung jawab atas pemeliharaan dan perbaikan dari kerusakan perangkat jasa dan fasilitas pendukungnya.
2. PELANGGAN berhak untuk mengajukan keluhan kepada HSF bila terjadi gangguan pada jaringan internet.
3. Pengaktifan mesin akan diproses setelah PELANGGAN menandatangani OFC dan Syarat dan Ketentuan ini.
4. PELANGGAN berkewajiban untuk melunasi semua tagihan tepat pada tanggal jatuh tempo yang tertulis pada tagihan dari HSF.
5. Pajak-pajak yang timbul sehubungan dengan Syarat dan Ketentuan ini harus diperlakukan sesuai dengan peraturan perundangan perpajakan yang berlaku di Indonesia.
6. PELANGGAN wajib memberitahukan kepada HSF jika suatu pembayaran telah dilakukan dengan melampirkan salinan bukti pembayaran.

Pasal 7-Penghentian Sementara dan Pemutusan

1. HSF dapat melakukan Penghentian Sementara terhadap mesin PELANGGAN apabila :
 - a. PELANGGAN belum membayar semua kewajiban setelah 30 (tiga puluh) hari dari tanggal jatuh tempo tanpa pemberitahuan mengenai penundaan tersebut.
 - b. HSF akan mengaktifkan kembali server yang berada dalam masa penghentian sementara apabila PELANGGAN telah melunasi semua tagihan sesuai yang tertulis pada tagihan dari HSF.
 - c. Apabila server dalam masa penghentian sementara dan dalam jangka waktu 30 (tiga puluh) hari PELANGGAN masih belum melunasi tagihan maka server bukan lagi menjadi tanggung jawab pihak HSF.
2. Pemutusan oleh HSF
 - a. Pemutusan dapat dilakukan secara sepihak oleh HSF apabila isi dari server PELANGGAN adalah : porno, kekerasan, *cracking*, *hacking*, *warez*, SARA dan segala sesuatu yang melanggar hukum di Negara Republik Indonesia.
 - b. Pemutusan dapat dilakukan sepihak oleh HSF apabila pelanggan menjual kembali layanan (dalam hal ini bandwidth) kepada pihak lain dan melanggar undang-undang telekomunikasi RI yang berlaku.
 - c. Apabila PELANGGAN dalam waktu 30 (tiga puluh) hari setelah penghentian sementara fasilitas dan pelayanan Jasa tersebut dalam Pasal 7.1a di atas, tidak melunasi seluruh biaya tagihan.
 - d. PELANGGAN melakukan pelanggaran terhadap ketentuan-ketentuan dalam Syarat dan Ketentuan ini .
3. Apabila PELANGGAN tidak bermaksud untuk memperpanjang waktu berlangganan, maka PELANGGAN wajib menyerahkan surat permintaan berhenti berlangganan kepada HSF selambat-lambatnya 1 (satu) bulan sebelum berakhirnya Syarat dan Ketentuan ini.
4. Apabila PELANGGAN tidak memperpanjang kontrak, maka server harus diambil dalam waktu 30 hari setelah terjadi pemutusan berlangganan. Setelah 30 hari server tidak diambil, maka bukan menjadi tanggung jawab pihak HSF.
5. Apabila PELANGGAN berhenti berlangganan sebelum kontrak selesai, maka pada saat pemutusan PELANGGAN wajib melunasi seluruh sisa pembayaran sesuai dengan masa kontrak yang tertuang dalam OFC.
6. Seluruh biaya tagihan yang dimaksud dalam pasal 7 ini adalah biaya yang tercantum pada OFC dan dibayarkan pada saat pemutusan fasilitas dan pelayanan jasa HSF.
7. Kedua belah pihak sepakat untuk mengesampingkan Pasal 1266 Kitab Undang-Undang Hukum Perdata. Dengan demikian pemutusan Syarat dan Ketentuan Berlangganan yang dimaksud dalam Pasal 7 ini cukup dilakukan dengan pemberitahuan tertulis tanpa harus menunggu keputusan hakim. Ketentuan dalam Syarat dan Ketentuan ini berlaku terus sampai dengan diselesaikannya seluruh hak dan kewajiban dari masing-masing pihak.

Pasal 8-Penyambungan Kembali

1. Penyambungan kembali fasilitas dan pelayanan karena pemutusan menurut ketentuan Pasal 7 Syarat dan Ketentuan ini dilakukan setelah PELANGGAN melunasi tunggakan.
2. PELANGGAN wajib membayar kembali biaya *set up* untuk setiap penyambungan kembali karena pemutusan.

Articles 6-Rights and Obligation of Customer

1. The CUSTOMER shall be responsible for the maintenance and reparation of any damage of their equipment.
2. The CUSTOMER shall have the right for complaining to HSF if there is a service interruption in networking.
3. The machine activation will be proceeding after the CUSTOMER has signed this Subscription Contract.
4. The CUSTOMER shall pay all the charges on due date as mentioned in the invoice from HSF.
5. All taxes may occur as result of this Contract shall be borne to the Parties according to the Indonesian Tax Regulation.
6. The CUSTOMER shall notify HSF upon any payment has been made along with the copy of transfer slip.

Article 7-Suspension and Termination

1. HSF may stop temporarily (suspend) CUSTOMER'S machine provided that
 - a. The CUSTOMER neglects his obligation to pay all the invoices after 30 (thirty) days from the due date without any confirmation about the neglecting.
 - b. HSF will unsuspend server which stay in the suspend period if CUSTOMER have paid full amount which written on invoice from HSF.
 - c. If server in the suspend period and within 30 (thirty) days CUSTOMER still not yet paid the invoice, server is not becoming HSF responsibility.
2. Terminated by HSF
 - a. The termination can be done by HSF if the CUSTOMER server contains: Adult, Violence, and Cracking, Hacking, Warez, Racism and other things that against the law in the Republic of Indonesia.
 - b. Termination can be done by the HSF when the customer resells HSF service (in this case bandwidth) to the other party and violating laws of telecommunications RI.
 - c. If the CUSTOMER does not settle the Billing Statement within 30 (thirty) days after the suspension of the Service mentioned in Article 7.1a.
 - d. The CUSTOMER violates the provision of this Contract.
3. Termination by the CUSTOMER
If CUSTOMER do not have to lengthen when contract end, so CUTOMER is obliged to submit resignation letter to HSF within 1(one) month before the expiration date of this Contract.
4. If CUSTOMER do no have to lengthen contract subscribe the server must to be taken during 30 days after terminated. HSF is not becoming the responsibility for server is not taken after 30 days.
5. If the CUSTOMER terminates the Contract before the expiration date, the CUSTOMER shall be fully paid all the Billing Statement.
6. All the Billing Statement mentioned in Article 7 above is as provided in this Subscription Contract and shall be fully paid upon the termination date of that service.
7. The both parties herewith agree to waive Article 1266 of Civil Code Law, so that any termination of Subscription Contract mentioned on Article 7 shall be conducted upon the written notification without waiting for the court awards. Any provision in the Contract shall remain valid until the completion of the whole rights and obligations of each party.

Article 8-Reconnection

1. Any reconnection of the facility and service due to termination mentioned in Article 7 of this Contract shall be conducted prior to the settlement of delinquent payment of the CUSTOMER.
2. CUSTOMER must pay again the set up fee for every reconnection due to termination.

Pasal 9-Internet Protocol (I P) Address

Semua penggunaan IP Address patuh pada hukum dan regulasi yang terdapat pada APNIC dan APJII. Pihak HSF berhak mencabut penggunaan IP Address tanpa pemberitahuan terlebih dahulu bila ditemukan adanya penyimpangan-penyimpangan dalam pemakaian IP tersebut. Dan pihak PELANGGAN setuju bahwa IP tersebut digunakan hanya di HSF datacenter.

Pasal 10-Peralihan Hak Pelanggan

PELANGGAN dilarang untuk mengalihkan Syarat dan Ketentuan ini kepada pihak lain tanpa persetujuan tertulis dari HSF.

Pasal 11-Biaya dan Pembayaran

1. Pembayaran harus dilakukan ke rekening yang sudah ditunjuk oleh HSF yang tertera pada tagihan yang diterima PELANGGAN atau bank lain yang ditentukan HSF kemudian.
2. Seluruh pembayaran untuk tagihan dari HSF dilakukan dimuka, sesuai dengan tanggal jatuh tempo yang tercantum dalam tagihan.
3. Pembayaran bulanan dilakukan sesuai dengan tanggal jatuh tempo yang tercantum dalam tagihan.
4. Biaya-biaya bank yang timbul dalam rangka pembayaran tagihan merupakan tanggung jawab PELANGGAN.
5. Seluruh pembayaran dianggap telah dilakukan PELANGGAN setelah diterimanya pembayaran dalam rekening HSF.

Pasal 12-Force Majeure

1. Force Majeure adalah kejadian-kejadian yang diakibatkan keadaan-keadaan diluar kekuasaan para pihak yang mengakibatkan terhentinya atau tertundanya pelaksanaan Syarat dan Ketentuan, termasuk namun tidak terbatas pada gempa bumi, taufan, kebakaran, ledakan, banjir, sabotase, kerusuhan dan huru-hara, peraturan dan atau larangan pemerintah.
2. Setiap kejadian yang bersifat Force Majeure, harus diberitahukan kepada pihak lainnya, paling lambat 7 (tujuh) hari setelah kejadian tersebut berakhir.
3. Semua kerugian dan biaya yang diderita oleh salah satu pihak sebagai akibat terjadinya Force Majeure bukan merupakan tanggung jawab pihak lainnya.

Pasal 13-Penyelesaian Perselisihan

1. Apabila terjadi perselisihan antara PARA PIHAK, maka PARA PIHAK sepakat untuk menyelesaikannya secara musyawarah untuk mufakat.
2. Apabila penyelesaian secara musyawarah tidak tercapai, maka Para Pihak memilih domisili yang tetap pada Kantor Panitera Pengadilan Negeri Jakarta Pusat..

Pasal 14-Lain-lain

Ketentuan ini meliputi OFC, Berita Acara Penyerahan dan dokumen-dokumen lainnya yang relevan merupakan satu kesatuan yang tidak dapat dipisahkan

Pasal 15-Penutup

Bila terjadi perbedaan pengertian antara teks bahasa Inggris dan teks bahasa Indonesia dalam Syarat dan ketentuan ini, maka teks bahasa Indonesia yang berlaku.

Pasal 16-Pemberitahuan

Semua pemberitahuan kepada HSF dialamatkan ke :
HOUTOS Server Farm
Cyber Building, Lantai 3 Jl. Kuningan Barat No.8
Jakarta 12710

Article 9-Internet Protocol (I P) Address

All the using of IP Address is governed to the law and the regulation in APNIC and APJII. HSF has a right to withdraw the IP Address without any confirmation firstly, if HSF has found there are any deviations in using the IP Address. And the CUSTOMER agrees if the IP Address can be used only in HSF datacenter.

Article 10-Mobility and Transfer of Right

The CUSTOMER is not permitted to sell or transfer this terms and condition to other party, unless there are any special agreements.

Article 11-Cost and Payment

1. Payment is to be transferred to the bank account stated by HSF which is notified on the invoice received by CUSTOMER or any other bank as informed by HSF.
2. All Billing Statement have to be made in advance, prior to the due date as stated in the invoice.
3. Monthly fee shall be paid prior to the due date as stated in the invoice.
4. Bank's payment incurred for the purposes of Billing Statement shall be borne by the CUSTOMER
5. All payments made will only be considered as paid after said payments have been received in HSF account.

Article 12-Force Majeure

1. Force Majeure means any event or condition out of power both parties to avoid such situation that might cause each cancellation or delay to perform their obligation in respect of this Contract. The events are including but not limited to earthquake, typhoon, fire, explosion, flood, sabotage, riots and malicious, government regulation and or prohibition.
2. In the events of Force Majeure arise, the party shall notify the other party within 7 (seven) days since the date of Force Majeure take place.
3. All loss and expenses suffered by the party as a result of Force Majeure shall not be the responsibility of the other party.

Article 13-Settlement of Dispute

1. Should there be any dispute, the Parties agree to settle the dispute through amicable discussion.
2. In the event the dispute cannot be resolved through amicable discussion, the National Litigation shall be requested to resolve the dispute by its arbiters according to the procedural rules of Indonesian Litigate on the first and final degree.

Article 14-Miscellaneous

This terms and condition includes the Subscription Form, Official Report, and other documents, which are related to the provision of Service, all of which constitute an integral and separable part of each other.

Article 15-Closing

In case of discrepancy between the English text and the Indonesian text herein, the Indonesian text shall prevail.

Article 16-Notice

All notices to HSF shall be carbon copied to the addressed below:
HOUTOS Server farm
Cyber Building, 3rd Floor Jl. Kuningan Barat No.8
Jakarta 12710